

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome	<b>GISLIMBERTI TIZIANA</b>
Nazionalità	<b>Italiana</b>
Data di nascita	22/08/1962

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- 2017-18  
• 2016-17
- Formatore per tedesco all'interno dei corsi dell'ambito 29.  
Figura strumentale per l'alternanza scuola lavoro, responsabile per indirizzo linguistico e musicale.
- 2015-16
- Figura strumentale per l'alternanza scuola lavoro in collaborazione con le colleghe Lucia Dorigo e Elena Razzini.  
Docente corsi neo-assunti
- Dal 2009-2010 ad oggi
- In servizio a tempo indeterminato in qualità di insegnante di tedesco presso l'Istituto A. Cairoli
- 2004-2007
- DOTTORATO in Filosofia sociale e comunicazione simbolica
- 2009-10
- Ottiene il contratto annuale per Lingua Tedesca 2, presso Università di Pavia – Dipartimento di lingue moderne
- 2010-2015
- Professore a contratto per Tedesco-b presso Dipartimento di Studi umanistici – Corso di laurea in Filosofia
- 2011-12 ad oggi
- Professore a contratto per Tedesco introduzione e perfezionamento presso il dipartimento di scienze economiche e aziendali.
- 
- 2001
- Abilitazione all'insegnamento dell'inglese nella scuola superiore
- Dal 1998
- Trasferimento dalla provincia di Milano a quella di PV - Docente presso l'Istituto 'Bordoni' ottiene il contratto per Lingua Tedesca 2, presso la Facoltà di Lingue dell'Università di Pavia.
- Dal 1994-1998
- Insegnamento come docente di tedesco in Provincia di Mi (Magenta – Abbiategrasso)
- Settembre 1994
- Ingresso in ruolo in seguito al concorso a cattedra sostenuto nel 1992.
- Dal 1992 al 1994
- Docente presso il civico Liceo Linguistico Manzoni di Via Rubattino, MI.
- Dal 1988 al 1994
- Supplenze di tedesco in diverse scuole superiori di Milano e provincia
- Dal 1986 al 1988-89
- Lavori di traduzione per diverse case editrici e collaborazioni con l'Istituto di Germanistica dell'Università di Pavia

## **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

- Dal 1976 al 1981 Frequenta il Liceo Classico e nel 1981 consegue la maturità classica.
- Dal 1981 al 1986 Studia Lingue e Letterature moderne contemporanee presso l'Università degli Studi di Pavia laureandosi con 110/110 e lode.
- Nell'a.a. 1985-86 Con una borsa di studio della provincia di Bolzano frequenta un semestre presso il Dolmetscher Institut di Vienna, sostenendovi gli esami di fine corso.
- 2004-2007 Dottorato di ricerca in *Filosofia sociale e comunicazione simbolica* presso l'Università dell'Insubria. (Aspettativa di tre anni per studio) Discussione tesi marzo 2008

## **CAPACITÀ E COMPETENZE**

### **PERSONALI**

#### **MADRELINGUA**

#### **ITALIANO – TEDESCO SECONDA LINGUA**

#### **ALTRE LINGUA**

##### **INGLESE**

- Capacità di lettura buono
- Capacità di scrittura buono
- Capacità di espressione orale discreta

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

Capacità di lavorare e relazionarsi a persone provenienti da ambienti e culture diverse, acquisite durante gli studi e con le esperienze all'estero.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Capacità di lavorare con gli studenti in modo cooperativo, pianificando il lavoro in modo da massimizzare i risultati

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Conoscenza dei programmi di scrittura, power point, storify, easy class, google classroom rilevanti dal punto di vista delle attività didattiche. In possesso del 'Multimedia Führerschein' (patente multimediale) acquisita con corso in rete gestito dal Goethe Institut (2005)

## **ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**

Mediamente dotata di buon senso e senso pratico nella risoluzione di problemi

## ULTERIORI INFORMAZIONI

## PUBBLICAZIONI

### TRADUZIONI

*La montagna e le sue leggende*, Mondadori 1988

*Il bosco. Miti, leggende e fiabe*, Mondadori 1989

Bechstein, *Storie di streghe*, Mondadori 1992

Angela Sommer-Bodenburg, *Nella fossa dei leoni*, Salani, 1993

*Le Dolomiti nella leggenda*, Frasnelli-Keitsch, Bolzano, 1993.

### DIDATTICA e SAGGISTICA

T. Gislimberti; *Il viaggio della fregata austriaca Novara intorno al mondo: 1857- 59. Una società allo specchio*, Il Confronto letterario, IV, n.7, 1987.

T. Gislimberti, *Viaggio intorno al mondo della fregata austriaca Novara*, in Massimiliano rilettura di un'esistenza, Atti del convegno Trieste 4-6 marzo 1987, a cura di Laura Ruaro Loseri, Ed. della Laguna.

L. Tieck, (a cura di T. Gislimberti) *Magia d'amore*, in Nuovo Romanticismo, 7, 1989.

T. Gislimberti/E. Peraboni, *Eine Karte aus. Schede ed esercizi di tedesco per il biennio delle superiori*, 2 vol., Sansoni per la scuola, 2004.

T. Gislimberti, *Mappe della memoria: autobiografie tedesche tra integrazione e «Ostalgie»*, in "Il Confronto letterario" N°48, 2007, pp. 473-489.

T. Gislimberti, *La lingua del nazionalsocialismo*, in Lend (lingua e nuova didattica), 2007.

T. Gislimberti, *La didattica e i nuovi media: un esempio concreto*, in lend (lingua e nuova didattica), aprile 2008, pp.52-59.

T. Gislimberti, *Quale lingua? Il tedesco della ex-DDR e i problemi di traduzione di termini specifici*, in Il Confronto letterario /supplemento al N50, 2008, pp.69-96.

T. Gislimberti, *Mappe della memoria. L'ultima generazione tedesco-orientale si racconta*, Mimesis 2009.

T. Gislimberti, *Quale lingua? La questione della lingua scomparsa*, in J. Hensel, *Zonenkinder. I figli della Germania scomparsa*, Mimesis 2009, pp.233-237.

T. Gislimberti, *Lingua e politica*, in *La lingua tedesca. Storia e testi*, D. Mazza (Hrg), Carrocci, 2013, pp. 267-286